

ANEXO 1. ESTRUCTURA DEL TFG Y HOJA DE ESTILO

1. **Estructura:** la memoria del TFG contendrá, al menos, la información referente a los siguientes apartados.

- Portada y título
- Resumen
- Palabras clave
- Índice
- Introducción (incluyendo un breve estado de la cuestión en los trabajos de investigación o una contextualización del texto objeto de traducción en el caso de los trabajos de traducción)
- Objetivos, metodología y justificación de la estructura
- Desarrollo del trabajo
- Resultados (si la naturaleza del trabajo así lo requiere)
- Conclusiones
- Referencias bibliográficas
- Anexos (si fuesen necesarios)

En el caso de tratarse de un TFG en el que se incluya una traducción, se tendrá que añadir el texto original enfrentado.

2. **Extensión:** la extensión mínima del TFG será de 10.000 palabras y la extensión máxima será de 15.000 palabras. En el caso de un TFG que incluya una traducción, a la traducción le corresponderá un máximo de un tercio del total de palabras del TFG. El texto original no se contabilizará en el cómputo final. En estos cálculos no se contabilizan los anexos documentales en cualquier soporte.

Todas las páginas tendrán que estar numeradas (numeración centrada en el pie de página, Arial o Times New Roman 10). La portada y su dorso no se pagan; la numeración comenzará a partir del resumen.

3. **Formato:** el tamaño del papel será DIN A4, con impresión en ambas caras. Se entregarán cuatro ejemplares impresos de la memoria del TFG (encuadrados en espiral, térmica o tapa dura) acompañados del informe escrito del tutor o de la tutora y firmados por el tutor o la tutora y el/la estudiante, así como un ejemplar en formato electrónico (preferiblemente PDF) de la memoria del TFG (que se insertará en el espacio previsto a ese efecto en el alojamiento de la asignatura en el Campus virtual).

4. **Presentación:** todos los ejemplares se presentarán en la fecha convenida con antelación y publicitada en el alojamiento de la asignatura en el Campus virtual.

5. Márgenes:

- Superior: 3 cm
- Inferior: 3 cm
- Izquierdo: 3 cm
- Derecho: 3 cm

6. **Fuente:** Arial o Times New Roman 12 para el texto y las referencias bibliográficas, Arial o Times New Roman 11 para las citas sangradas y Arial o Times New Roman 10 para los pies de imágenes, gráficos, tablas y las notas a pie de página. Los ejemplos incluidos en el texto y las palabras en lengua diferente a la utilizada para el desarrollo del TFG irán de cursiva.

7. **Interlineado:** 1,5 y sin línea en blanco entre párrafos para el texto; sencillo, sin línea en blanco entre párrafos para las citas, las notas a pie de página y las referencias bibliográficas.

8. **Sangría:** 0,5 cm a inicio de párrafo. Las referencias bibliográficas llevarán sangría francesa de 0,5 cm.

9. **Alineación:** justificada.

10. **Imágenes, gráficos y tablas:** se incluirán en el texto, numerados correlativamente con pies explicativos.

11. **Portada:** página en la que consten los siguientes datos:

- Título del trabajo: Arial o Times New Roman 14, centrado al comienzo de página, en mayúsculas, negrita, sin punto final y sin comillas.
- Nombre y apellidos del/de la estudiante: separado del título por una línea en blanco, Arial o Times New Roman 12, centrado, en minúsculas (mayúsculas iniciales), negrita, sin punto final y sin comillas.
- Nombre y apellidos de la tutora o del tutor: separado del nombre del/de la estudiante por una línea en blanco, Arial o Times New Roman 12, centrado, en minúsculas (mayúsculas iniciales), negrita, sin punto final y sin comillas.

12. **División en apartados:** Los títulos (o epígrafes) de los distintos apartados irán en la misma fuente de letra que el resto del trabajo, en cuerpo 12, en mayúsculas, negrita, sin sangrar y no acabarán en punto final. En el caso de que haya subapartados se establecerá la siguiente jerarquía tipográfica:

Caja baja negrita redonda

Caja baja negrita cursiva

VERSALITA FINA

Caja baja fina cursiva

13. **Citas textuales:** si son iguales o inferiores a tres líneas, insertadas en el texto entre comillas. Si son superiores a tres líneas, sangradas a la izquierda en 1,25 cm y con fuente Arial o Times New Roman 11, con sangrado a inicio de párrafo de 0,5 cm y sin dejar línea en blanco entre el texto y la cita.

14. **Referencias bibliográficas:** se sigue el sistema de cita bibliográfica Estilo Harvard (sistema autor/a-año), propuesto por la Biblioteca de la Universidad de Málaga <<http://www.uma.es/ficha.php?id=74605>>.

- **En el texto:** Kelly (2002: 9-10) / (Kelly, 2002: 9-10)
- **En las referencias bibliográficas:**

LIBRO COMPLETO

Apellido(s), Nombre [completo] (año): *Título del libro en cursiva*, Lugar de publicación: editorial.

Munday, Jeremy (2001): *Introducing Translation Studies. Theories and applications*, Londres-Nueva York: Routledge.

CAPÍTULO DE LIBRO

Apellidos(s), Nombre [completo] (año): «Título del capítulo en redonda entre comillas españolas», en Nombre Apellido(s), *Título del libro en cursiva*, Lugar de publicación: editorial, páginas.

Álvarez, Román y M^a Carmen África Vidal Claramonte (1996): «Translating: A Political Act», en Román Álvarez y M^a Carmen África Vidal Claramonte (eds.), *Translation, Power, Subversion*, Clevedon: Multilingual Matters, 1-9.

ARTÍCULO DE REVISTA

Apellido(s), Nombre [completo] (año): «Título del artículo en redonda entre comillas españolas», *Título de la revista en cursiva* número, páginas.

Kelly, Dorothy A. (2002): «Un modelo de competencia traductora: bases para el diseño curricular», *Puentes* 1, 9-20.

FUENTE ELECTRÓNICA

Apellido(s), Nombre [completo] (año): «Título en redonda entre comillas españolas». *Título de la revista digital en cursiva* número [en línea], <dirección URL entre antilambdas>. [Consulta: fecha de la última consulta].

González, Luis (1995): «Protocolo y toponimia (Sobre la lista de países de las Naciones Unidas)», *Punto y coma* 34 [en línea], <<http://ec.europa.eu/translation/bulletins/puntoycoma/34/pyc344.htm>>. [Consulta: 20-04-2013].

Para otros casos ver el apartado correspondiente (páginas 104-111) del *Manual de estilo de la lengua española*, 4ª ed., rev. y ampl., de José Martínez de Sousa.

15. **Normas de ortotipografía:** se respetarán las normas aplicables en cada lengua. Para el español, se aconseja la consulta de las siguientes obras:

José Martínez de Sousa: *Manual de estilo de la lengua española*, Gijón: Trea, 2012.

Real Academia Española: *Ortografía de la lengua española*, Madrid: Espasa-Calpe, 2010.

16. **Defensa:** Cada estudiante dispondrá de un tiempo máximo de quince minutos en el acto de defensa de su TFG. En su exposición podrá hacer uso de los medios que considere adecuados (PowerPoint, Prezi, Word, pizarra...).

*****LA DETECCIÓN DE PLAGIO EN EL TFG SUPONDRÁ AUTOMÁTICAMENTE LA CALIFICACIÓN DE SUSPENSO EN LA ASIGNATURA, POR LO QUE SE RECOMIENDA AL ALUMNADO QUE UTILICE PROGRAMAS DE SERVICIO ANTIPLAGIO (Viper, Copionic...).*****